

DIGITADO

PONTIFICIA UNIVERSIDAD JAVERIANA

FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS



DOS NOVELAS NARIÑENSES: EL NOVELISTA FRENTE A SU
MUNDO

Extracto de la tesis doctoral

Presentada por: NOHORA R. DE RODRIGUEZ

Dirigida por: Dr. Manuel Briceño, S. J.

Area de especialización: Literatura

Fecha de presentación : 11 de marzo de 1975

210002

1

T.
928.
R 696
Ej. 1

REPUBLICA DE COLOMBIA
PONTIFICIA UNIVERSIDAD JAVERIANA
Facultad de Filosofía y Letras

Rector:

R. P. ALFONSO BORRERO, S. J.

Decano de Estudios:

Dr. MANUEL DOMINGUEZ M.

Presidente de Tesis:

R. P. MANUEL BRICEÑO, S. J.

Secretario de la Facultad:

Dr. ALBERTO ARISTIZABAL

Bogotá, D. C. 29 de Julio de 1946

MANUEL DOMÍNGUEZ
Decano de la Facultad de Filosofía y Letras
Universidad Iberoamericana
B. 5. D.

ARTICULO 23 DE LA RESOLUCION NUMERO 13
DE JULIO 6 DE 1.946.

" La Universidad no se hace responsable por los conceptos emitidos por sus alumnos en sus trabajos de Tesis. Sólo velará porque no se publiquen nada contrario al dogma y a la moral católica y porque la tesis no contengan ataques o polémicas puramente personales; antes bien se vea en ellas el anhelo de buscar la verdad y la justicia".

MANUEL DOMÍNGUEZ

PONTIFICIA UNIVERSIDAD JAVERIANA
BOGOTA D. E.

Bogotá, 29 de Marzo de 1975

Señor Doctor
MANUEL DOMINGUEZ
Decano de la Facultad de Filosofía y Letras
Universidad Javeriana
E. S. D.

Estimado señor Decano

Tengo el gusto de presentarle la tesis titulada DOS NOVELAS NARIÑENSES: EL NOVELISTA FRENTE A SU MUNDO, de que, en último término, vine a quedar encargado.

La señora NOHORA R. DE RODRIGUEZ ha hecho un estudio serio, comprensivo y novedoso. Después de ubicar la novela nariñense en su época y marco nacional, estudia por separado en sendos capítulos a G. E. CHAVES y a J. ALVAREZ GARZON: Nariño en la novelística de cada uno de ellos. Tengo para mí que el estudio de CHAMBU y LOS CLAVIJOS está realizado en forma suficientemente seria y profunda, guiado como estuvo por el mismo Director del Departamento de Letras, siguiendo el método de Kayser.

Me parece, pues, una tesis que puede presentarse al Doctorado. El modo como se desmenuzan los títulos pudiera parecer quizás muy simplificado, más didáctico tal vez que expositivo, pero ello no obsta el valor y originalidad de la tesis.

Creo, pues, que merece ser examinada, y defendida en buena lid.

Del señor Decano atentamente,

MANUEL BRICEÑO, S. J.

INDICE GENERAL

	Págs.
INTRODUCCION	
CAPITULO I. UBICACION DE LA NOVELA EN EL DEPARTAMENTO DE NARIÑO	1
A. Origen	1
B. Desarrollo . Ubicación de los nove- listas más destacados	10
C. Influencias	39
D. Balance conclusivo: características ge- nerales y específicas	44
E. Ubicación en la novelística colombia- na	46
CAPITULO II. NARIÑO EN LA NOVELISTICA DE GUILLERMO EDMUNDO CHAVES	
A. Biografía . Cronología y fijación de su ciclo. Alusión a su producción lírica.	47
B. Estudio intrínseco de Chandú	50
1. Contenido	
a. Tema	51
b. Motivo	58
c. Asunto	65
2. Formas literarias	
a. Narración omnisciente con frecuentes descripciones	67

b. Variedad y simbolismo de personajes	74
c. Espacio acorde con la realidad	83
d. Empleo de nombres quechuas con su correspondiente significado	88
e. Regionalismos propios del campesino y del habitante costeño de Nariño	91
f. Estructura circular dividida en partes y estas en capítulos	97
3. Aspectos originales	99
C. Valor sociocrítico	102
D. Nariño en Chambú	105

CAPITULO III. NARIÑO EN LA NOVELISTICA
DE JUAN ALVAREZ GARZON

A. Biografía. Cronología y fijación de su ciclo. Alusión a su producción lírica.	108
B. Estudio intrínseco de Los Clavijos	
I. Contenido	
a. Pluralidad temática	115
b. Motivo	117
c. Asunto	123

2. Formas literarias

- a. Narración omnisciente, intercalada,
rica en significado y fusión 127
- b. Personajes simbólicos 133
- c. Espacio tomado de la realidad 138
- d. Regionalismos predominantemente
indigenistas 148
- e. Estructura en tres planos, desarrollada
en capítulos cortos 146

3. Aspectos originales 148

VALOR SOCIOCRTICO 150

D. Narifo en Los Clavijos 154

PITULO IV. ANALISIS COMPARATIVO DE LA OBRA
NOVELISTICA DE GUILLERMO EDMUNDO
CHAVES Y JUAN ALVAREZ GARZON

A. Contenido

- 1. Tema 158
- 1. Temas 122
- 1. Tema 15
- 2. Motivo 161

INTRODUCCIÓN

3. Asunto	167
B. Forma literaria	
1. Narración	170
2. Personajes	173
3. Espacio	175
4. Particularidades en el uso del verbo	177
5. Regionalismos	178
6. Aspectos originales	182
7. Estructura	180
8. Valor sociocrítico	183
9. Nariño a través de las obras analiza- das	186

INTRODUCCION

Con el presente estudio de la novela nariñense, nos hemos propuesto dar a conocer algunos de sus valores en el campo de las letras, los que por situaciones adversas han permanecido casi siempre olvidados dentro del ámbito nacional. Pero, no queremos limitarnos a dar una simple visión panorámica de este género, sino también profundizar en el análisis de las dos obras más representativas e importantes, para llegar a concluir los aspectos más sobresalientes y comunes de la novela en esta región colombiana.

Para el logro de tal objetivo contamos con la valiosa colaboración de destacados nariñenses, quienes se han preocupado por engrandecer nuestro Departamento- los Doctores: Alberto Quijano Guerrero, Pedro Guerrero, Luis López Portilla, Guillermo Edmundo Chaves, Vicente Pérez Silva, Lino Antonio Sevillano; el señor Juan Alvarez Garzón y el Presbítero Célamo Macario Guerrero-. Para todos ellos van nuestros agradecimientos. De igual forma hacemos resaltar la contribución de la Biblioteca de la Universidad de Nariño y de la Casa de la Cultura de la misma región.

Más, como es natural no todo es color de rosa y surgen los obstáculos, ocasionados unas veces por personas poco conocedoras del

CAPITULO I

INDICACION DE LA NOVELA EN EL DEPARTAMENTO DE NARIÑO

valor cultural de su patria y de la necesidad de hacerlo conocer; otros por hechos que vienen a convertirse en atropellos culturales, como es el de suspender la " Sala de autores Nariñenses". Este suceso ocasionó la pérdida de obras y documentos muy valiosos para toda investigación en este campo.

Con todo, hemos culminado el trabajo y esperamos sirva de estímulo para que otras personas sientan la necesidad de profundizar más y llegar hasta donde quizá no pudimos hacerlo.

CAPITULO I

valor cultural de su patria y de la necesidad de hacerlo conocer; otros por hechos que vienen a convertirse en atropellos culturales, como es el de suspender la " Sala de autores Nariñenses". Este suceso ocasionó la pérdida de obras y documentos muy valiosos para toda investigación en este campo.

Con todo, hemos culminado el trabajo y esperamos sirva de estímulo para que otras personas sientan la necesidad de profundizar más y llegar hasta donde quizá no pudimos hacerlo.

CAPITULO I

UBICACION DE LA NOVELA EN EL DEPARTAMENTO DE NARIÑO

A. ORIGEN

Al realizar un estudio de la novela en Colombia se observa cómo este género literario se inicia fundamentalmente con el romanticismo, impregnado de costumbrismo. Era la corriente que más se acomodaba a los temas, al paisaje, al modo de ser de las gentes, a su historia. Así el sentimiento patriótico en conjunción con el localismo costumbrista dió origen a infinidad de novelas, basadas algunas en la historia remota y las otras en los sucesos ocurridos un poco antes de la guerra de emancipación.

Luego, Colombia fue pasando lentamente en literatura por diversas corrientes: Costumbrismo, Realismo, Regionalismo, Modernismo, hasta llegar a la novela contemporánea. Parece, sin embargo, que la corriente que más repercusiones y más huellas dejó fue el costumbrismo. Se considera al siglo XIX, como el siglo de la novela costumbrista Latinoamericana. Uriel Osipina concluye que, es tal la importancia de la novela costumbrista, que bajo esta denominación es preciso incluir el regionalismo, el naturalismo, incluso lo que ha dado en llamarse realismo. Afirma que el siglo XIX, ha inventado la Li

teratura costumbrista. Es la Literatura que tiene como objetivo principal el paisaje campesino, con sus propios personajes: los vecinos, los amigos, las gentes del campo o de la ciudad. Los describe tales como son, quiere diferenciarse de los europeos que tratan a sus personajes como figuras decorativas. Utiliza el vocabulario propio, es una innovación en la novela latinoamericana.¹

El costumbrismo en Colombia fue más abundante que en los demás países de Hispanoamérica. Los escritores de la capital, de las provincias, aldeas, ensayaron sus capacidades narrativas con una facilidad realista, transcriptiva, improvisada.² Ya se había heredado del romanticismo la tendencia a la idealización; los costumbristas describieron a continuación un campo heraciano, encontraron en el campesino nuestro la esencia de virtudes nacionales y cristianas: Transito de Luis Segundo Silvestre, La ciudad era todo lo contrario, el centro de descon-

1. - Problemas y perspectivas de la novela Americana. 1a. Ed., Bogotá Editorial Tercer Mundo, 1964, pág. 109.

2. - Entre los individuos que forman esta genuina representación, tenemos a José Manuel Marroquín, con una obra especialmente: El Moro Pertenece de lleno a la Letarutura costumbrista, porque la descripción de las costumbres es lo que predomina. Su estructura interior está dada por el desenvolvimiento de la vida de un caballo. Establece un contraste humorístico entre la conducta de los animales domésticos y la humana. Sobresale, además por el lenguaje pero, claro, rico, práctico, sonoro. Y Eugenio Díaz con Manuela, describe las costumbres de los campesinos de Cundinamarca en todos sus aspectos. Hace copia fiel de las personas, las cosas y las costumbres.

fianza, de corrupción, de vicios. Entre los talentos Colombianos Sobresalen: Juan de Dios Restrepo, José Caicedo Rojas, Medardo Rivas, Ricardo Silva, José Manuel Marroquín, José María Vergara y Vergara.

Paulatinamente la novela se fue despojando del lastre romántico y conmovido, hasta quedarse impasible y objetiva en la pintura de ambientes y en la caracterización de las figuras humanas. Es el gran paso hacia el realismo. Tomás Carrasquilla, creador de la novela antioqueña en cuyas manos ésta se relievra con magnificencia hasta alcanzar un aire de interés universal, se constituye en su mejor representante, con las siguientes obras: Frutos de mi tierra, Grandeza, La Marquesa de Yolombó y Hace tiempos. Todos los escritores realistas impregnaron sus obras de un regionalismo sorprendente, sin desconocer que los anteriores escritores narrativos tenían algo de color local y muchos autores no salieron de los límites de su terruño.

Mientras en Antioquia Tomás Carrasquilla era el eje de la escuela realista, en Bogotá tomaba bastante auge el Modernismo que tenía en cuenta el universalismo cosmopolista, los motivos exóticos, tan lejanos de Colombia como del mundo hispánico³. Estos aspectos se dejaron sentir en la novela, la cual tomó rumbos distintos. Sus autores leían

3. - ANTONIO CURCIO ALTAMAR. Evolución de la novela Colombiana. Bogotá, Empresa Nacional de publicaciones, 1957, pag. 205.

autores clásicos castellanos y trataban de que su prosa fuera más pulida, limpia y de buen tono. La poetización y el ensueño se reemplaza con academismo imaginativo y transplantado, aunque con el lenguaje y los tópicos quedara siempre ese lastre romántico. En Colombia esta tendencia dura hasta el tercer decenio del presente siglo. Sobresalen: José María Rivas Groot con Resurrección y El Triunfo de la vida; Lorenzo Marroquín con Pax, en compañía del anterior; Emilio Cuervo Márquez, con Lilú. La ráfaga y La selva oscura; Lancito Albarracín con Castidad. etc.

La novela terrígena es una de las más interesantes, porque las otras tienen mucha similitud con las categorías universales existentes. La novela terrígena colombiana está representada en forma grandiosa por La Vorágine, de José Eustasio Rivera. Consiste en el acierto más grandioso de las tragedias americanas: la fuerza innegable de la selva, que logra convertir al hombre en parte de sí misma.⁴ Después de leerla y analizarla es fácil comprender por qué se le ha considerado, como la primera novela específicamente americana.

Ibid., pág. 220

Como una continuación de la tendencia anterior, surge la novela contemporánea, caracterizándose por su interés hacia su propia tierra, anhelando reflejar vivamente y con precisión la vida colombiana: social, medio ambiente, costumbre, el hombre nacional. Hay una fusión de varias modalidades: unas son el resultado de las corrientes universales, otras el efecto del costumbrismo, Pero todas en conclusión quieren exponer temas netamente colombianos y en su mayoría violentos, de lo cual son típicos ejemplos: Risaralda, de Bernardo Arias Trujillo; Tipacoque, de Eduardo Caballero Calderón; donde narran los sucesos de Jaime Ibañez y la tragedia de Nílse. Pero el mejor exponente del novelista contemporáneo es Gabriel García Márquez con su obra famosa Cien años de Soledad.

La novela colombiana se unifica con toda la novela latinoamericana. Al igual que ésta, ha pasado por los diversos movimientos, hasta llegar a las producciones recientes.

En este bosquejo general no se han mencionado autores nariñenses (lo hicimos intencionalmente), para entrar de lleno a analizar el origen de sus producciones en este campo y poder concluir hasta dónde llega su originalidad. La novela nariñense sigue el esquema de la novela colombiana, con la diferencia de que en la primera, cada etapa se van desarrollando más lentamente.

Nariño está situado al Sur de Colombia. Se llama con fundamento el pueblo de la paz. Su paisaje es hermoso, propio para la poesía; sus habitantes son sencillos, humanos, amantes de las letras, deseosos de aportar algo a Colombia, todas estas cualidades nos llevan a concluir que el nariñense tiende a la superación. Su novelística es un resultado de ese anhelo.

La novela nariñense, tiene su origen en los últimos años del siglo XIX con una obra concretamente: Expiación de una madre, de Rafael Sañudo.

Por este tiempo Nariño era un departamento que apenas se podía comunicar con el resto del país, todos los adelantos y noticias llegaban tardíamente. Así muy tarde también llegaban las innovaciones literarias. Cuando en 1850 el grupo Mosaico en Bogotá hacía esfuerzos por estimular la prosa y para financiar la publicación de una novela importante. María, de Jorge Isaacs, en Nariño no existían indicios de novela. Solo en 1894, José Rafael Sañudo, varón ilustre de la ciudad de Pasto, filósofo, historiador, literato, latinista, helenista, insigne matemático, periodista, todo en grado eximio, da a conocer la primera novela escrita en territorio nariñense, Expiación de Una Madre. Es escrita en sus años de juventud, sienta en ella las raíces de su famosa ley de la expiación: servirse de la experiencia para de-

mostrar a posteriori la existencia de la Filosofía de la Historia, por medio de su famosa ley de la expiación. Según él, la Historia se convierte en ciencia porque se puede demostrar que todos los distintos hechos históricos tienen como causa la expiación⁵. Encuentra Sañudo en la expiación, la respuesta al mayor número de acontecimientos humanos, a los que otros pensadores no hallan causa razonable. Se remonta por encima de lo terreno para alcanzar una respuesta satisfactoria a los diversos problemas que se agolpan en su mente. En su afanoso discurrir la encuentra: " con la solidaridad y la expiación . Se pueden explicar ciertos hechos históricos, que no parecen tener causa razonable⁶". Para él, la frase tan común y tan comentada: " El que ha hierro mata a hierro muere", cobra una especial valor, dándole a entender que sí una persona comete un acto ilícito causando daño a los demás, tiene necesidad de expiarlo. Expiación de una Madre. como lo anotamos anteriormente, está basada en esta ley implacable. Fue publicada en 1894, consta de 112 páginas.

Entre las diversas cualidades que la adornan, sobresalen la unidad y el interés. Se desarrolla en un escenario de églogas y dentro de los auros períodos del estilo las vicisitudes de una humilde existencia desenvuelven la trama de una novela sin repercusiones. Pero el

5. - NOHORA DE RODRIGUEZ. José Rafael Sañudo y su pensamiento. Pasto. 1969, pag. 16.

6. - Ibid pag. 90

argumento es lo que menos interesa. Lo más importante es el planteamiento ético que hace en ella. Una falta cometida por una madre repercute directamente sobre su hijo hasta convertirlo en un ser infinitamente desgraciado, en fiel cumplimiento de la ley de la expiación.

Al escribir esta novela, se refleja el autor mismo, en el estilo, que nos dá a entender en cada renglón, como eran sus principios morales, su rectitud y ante todo un amante defensor de la religión que profesaba.

El pueblo que sirve de marco escénico a esta obra es Matituy. Los personajes son pocos: don Pablo, jefe de la familia, cometió un error que más tarde quiso reparar; Emilia, esposa del anterior, abnegada, capaz de prodigar cariño hasta a sus enemigos; Eleonora joven de bastantes atractivos físicos y morales, sobrina e hija adoptiva de don Pablo y doña Emilia; Alfonso, personaje central en quien se cumple de una manera clara y evidente la citada ley de la expiación; Manuel María, personaje que no aparece tomando parte en la obra, solo se le menciona como el prometido impuesto a Eleonora por parte de don Pablo; la madre de Alfonso, causa de las desgracias de su hijo, acusada de adulterio. El pecado cometido por los padres recae directamente sobre los hijos. La falta debe ser expiada y son los

más indicados para hacerlo. Alfonso, no tiene la culpa del pecado de sus padres, más él debe expiar la falta de ellos, es esta la razón por la cual lo vemos convertido en un ser acomplexado, triste, destruído tanto moral como físicamente:

" Ha sido mi vida todo el fondo oscuro, lóbrego, con dudas, desconsuelos, de cuando en cuando una centella que ha iluminado mi vida, ha sido para abandonarme con tanto mayor crueldad, cuanto me ha hecho conocer lo que es la felicidad. Y qué, tendrán fin mi lucha desesperada con mi porvenir? Pero que soy yo? Loco, temerario, qué valgo para atar un corazón a mi persona? (al saber que es hijo natural, afirma, no tener derecho al amor de Eleonora). Adios, Eleonora, adios amada mía, me es preciso abandonarte, el infeliz no tiene derecho alguno, ni aún al puro amor, el miserable debe esconderse hasta en las sombras: y yo, el pobre, el huérfano, el ignoto el mendigo, debe alejarse para siempre de sus encantos.⁷ Así mismo en el mayor dolor, no pudiendo disfrutar del amor de su amada, muere Alfonso en cumplimiento de la ley de la expiación.

Como conclusión solo nos queda recalcar el hecho de que la novela nariñense comienza en el Romanticismo y Costumbrismo. Así lo manifiesta la primera novela.

⁷ Ibid. pág. 96

B. - DESARROLLO

A partir de 1.894 Nariño produce una variedad de novelas: Románticas, costumbristas, psicológicas; de temas indigenistas, históricos, sociológicos, rurales, urbanos, etc. A continuación presentamos una variedad de novelas, siguiendo un orden cronológico, Se hace necesario un breve análisis para ubicarlas en la corriente respectiva.

Un año después de la aparición de la primera en 1895 es editada La Ciudad de Rútula , de Florentino Paz, solo se sabe que está basada en una leyenda Suramericana. Igualmente, Manuel Benavides Campo, según referencias, escribe una novela de tema filosófico, donde se debaten profundos asuntos de esta clase y cuyo escenario es una villa nativa. Fue un Sabio , es la novela de este ilustre escritor de la ciudad de Túquerres .⁸

En 1910 el general Benjamín Guerrero, oriundo de la ciudad de Pasto, escribe un ensayo de novela, robusto e interesante. Bellas y originales descripciones de comarcas y paisajes le dan colorido. Pero sobresale ante todo el estudio del corazón humano, que se considera el tema principal. Con exquisito tacto y delicadeza el general Guerrero

8. - De estas obras solo damos datos breves porque ya no existen.

sondea los misterios del alma y con sencillez , dicta sus enseñanzas de moral, de cultura doméstica y social. La trama es original e ingeniosa, se trata del amor de dos jóvenes, Julio y Hortensia de clase distinguida, dignos y virtuosos; junto a estos aparecen otros dos grupos de parejas: Rodolfo y Carlota , Aniceto y Licenia. Los primeros nobles los segundos despreciados. Hay tal fusión temática, que las actuaciones de cada uno de ellos influyen en la de los demás. La acción se desenvuelve a través de cuadros sorprendentes en los cuales se exponen la intriga, el chisme, la ambición. Pero al final todo se resuelve y cada personaje tiene un sitio de acuerdo con su conducta anterior. La narración excita el interés del lector, el desenlace es sencillo y natural, pero al mismo tiempo es de tal carácter que el lector no lo prevé fácilmente se desprenden de la narración algunas enseñanzas y algunas reflexiones provechosas para la inteligencia y el corazón.

" Una sociedad, dice, donde se hace del día a la noche y de la noche el día, tiene que ser la presa de Satanás para que Dios no se avergüence de nosotros, repite, no nos avergüencemos de Dios".⁹

Es psicológica por la variedad de caracteres que presenta: Julio

9. - Benjamín Guerrero, Dios en el Hogar Bogotá imp. La Luz, 1910 página 139.

y Hortensia, dignos y virtuosos . Rodolfo y Carlota nobles y sinceros; Anita y Licenio, gente despreciable, sin educación moral, fundan un hogar miserable; don Lisandro, intrigante, bajo, envidioso. A pesar de tener gran influencia del romanticismo los protagonistas no terminan unidos, sino con un rumbo diferente.

En 1932, otra fecha importante para las letras de Nariño, aparece la novela Cameraman¹⁰ . Plinio Enriquez, oriundo de la ciudad de Pasto, toma por seudónimo el nombre de la novela y es eterno viajero por las naciones sureñas. De agitada vida bohémia algún tiempo, se ancla en los últimos años a su tierra natal, en donde se le considera como un verdadero valor del intelecto. Su prosa se distingue por el odio mortal al lugar común, hasta llegar por este camino a ciertas estudiadas extravagancias, pero en el fondo, agita su estilo en una nueva forma digna de aprecio. Aún se comenta su habilidad para el cuento, la crítica y la prosa política, demasiado sectaria e injusta en algunas ocasiones. Su novela es editada en Chile, lugar en donde permanece por varios años. Son los relatos de un presidiario, merece la siguiente opinión de José Santos Chocano: " Cuando alcance la difusión que merece habrá de incorporarse al grupo de La Vorágine, don Segundo Sombra, los de abajo y demás grandes novelas neomundiales".¹¹

10. - Sobre esta obra no podemos hacer mayores comentarios porque fue imposible conseguirla.

11. - Luis Acosta Hoyos, Bibliografía del Departamento de Nariño , Pasto, imp. del Depto., 1966, pág .58

Volvemos al romanticismo con una obra corta, editada en Guayaquil, en 1973. Ligia, escrita por Donald Velasco. Es del estilo de la María de Jorge Isaacs. El autor utiliza al protagonista para narrarla. Hermosas descripciones y diálogos llenos de gran contenido simbólico, hacen de su lectura algo agradable: escuchemos a Gerardo y Ligia (los protagonistas).

" Al llegar a despedirme de la familia de Jacobo, me encontré con esa encantadora criatura, en cuyos perfiles muchas veces había soñado y a quien con ansia deseaba hablar de cerca y a solas.

Ven Ligia, le dije, tomándole la manecita para saludarla, ven que tengo una duda y quiero que me saques de ella . Dime, es cierto que tú fuiste quien me puso los vendajes en la frente?

Ellano esperaba ciertamente la pregunta demasiado imprudente de mi parte, pero por el momento no encontré otro pretexto para tener el placer de hablarla. Era subterfugio lo que necesitaba y tal vez lo comprendió así. La repentina cuestión la dejó vacilante, cohibida. Yo a mi turno, comprendí mi aturdimiento. Pero repuesta de su asombro, bajando los ojos con el pudor de su edad y de sus condiciones morales me contestó un sí, que me resonó como el murmullo

de la fuente al contacto de la flor de la orilla.

No sabes lo que te agradezco la aplicación de esa oportuna medicina. Cómo se te ocurrió?

Porque noté que se quejaba y se llevaba las manos a la cabeza. Pero, no hablemos más de ello, no vale nada lo que hemos hecho.

Esto lo dije con tal acento dolorido que parecía como una súplica. Después se produjo el silencio, el cual fue más elocuente que sus palabras. Comprendí lo que pasaba en esa almita blanca como el armiño, en ese espíritu tierno, en ese corazoncito y en sus primicias de pasión. Era el lucero que irradiaba sus primeros luminares, la flor que exhalaba sus aromas, el ave que modulaba sus primeros gorgoros, la virgen que brotaba en palpitaciones sus sentimientos de amor.

Ligia, le dije, arrancándole un capullo de rosa que lucía en su cabellera negra y ondulosa como una cascada de nubes tempestuosas. Este sonrosado botón es tu imagen, así he soñado a la niña que debe ser la compañerita de mi existencia, llena de este sonrosado que es amor, y con este aroma que es pureza. : Ligia yo te amo: yo te amo? Ligia yo te amo? 12

La acción se realiza en suelo colombiano, especialmente en los pueblecitos cercanos a Bogotá. No se aparta de los moldes clásicos, tanto en su estructura como en su estilo. Tiene muy poca originalidad pero se parecía el esfuerzo de su autor, quien por medio de una trama sencilla nos hace vivir momentos agradables.

De los seis años siguientes no encontramos documentos que atestigüen producción novelística. Luego, aparece una de las más interesantes y que más controversia ha tenido, no solo en el ámbito nariñense sino en todo el país: Sima de Alfonso Alexander, editada en 1939. Alexander exhibe un talento de gran sencillez y brillantez, tanto en prosa como en verso. Su vida llena de aventuras, conoce muchas tierras extrañas y su patria chica, en todas ellas se la ce conocer por la inteligencia. Se le reconocen sus méritos de héroe por su excelente participación como capitán del general Sandino en Nicaragua en 1934. Al respecto escribe una obra, en la que nos cuenta sus actuaciones. Es polifacético, ha desempeñado varios oficios, especialmente el de escritor. Es autor de una colección de mitos y leyendas indígenas de América, publicadas en la revista de la Biblioteca Central. Ha escrito varias novelas, entre ellas: Río Arriba, cuya acción se desarrolla en la selva, en San Antonio de Guamuco, publica otra novela, con prólogo de Guillermo Edmundo Chaves, es costumbrista, con sabor picaresco y agresivo. Tiene varias obras inéditas que al publicarlas

lo colocarán en los círculos intelectuales de Colombia. (Y darán timbre al departamento de Nariño) Es poeta de alto vuelo de atrevimiento, poco conocido por no estar en Bogotá o en otro centro de renombrada cultura que se encargue de difundir su obra meritorio, pero sobre todo Sima, novela de ambiente urbano, es la que mayores comentarios y controversias ha ocasionado. Es una crítica severa a una sociedad urbana que aparenta estar sometido a cánones de moral y de buen gusto, cuando la realidad es todo lo contrario, se inspira en el fraude, la prostitución, la imoralidad, obscenidad, y otros aspectos que le dan a la vida urbana un sello repulsivo y censurable. La sociedad referida es la de la Ciudad de Pasto, a la que trata de teológica sifilítica y mística¹³. El haber tratado el tema con tanta obscenidad le causó grandes problemas, tanto en su vida como en su obra, la cual fue quemada en parte, por que la otra ya estaba en manos del público y a pesar de la orden estricta de recogerla, algunos se quedaron con ejemplares, pero son muy pocos y como dice el aforismo: " pueden contarse con los dedos de la mano". Era de preveer que esto ocurriera, pues muchos representantes del poder de ese entonces pertenecían a las familias que el autor mencionaba en su obra.

13. - Alfonso Alexander Sima Bucaramanga, editorial Estrella, 1939, pag. 1.

Los personajes que cruzan por las páginas de Sima son reales en su mayoría. El autor por motivos de discreción de, cierta prudencia y hasta de simple humanidad, disfraza estas figuras con nombres totalmente diferentes, dejando a los lectores la tarea de hilar cabos a través de las características que él les pinta, para tratar de desentrañar sin mayor dificultad la identidad de esa gente.

En sí la novela es muy interesante, alterna diálogos y descripciones bien logradas, que parecen fotografía. En el capítulo X por ejemplo: nos hace una descripción llena de realidad:

" Era una procesión religiosa, la tarde se replicaba en olores de incienso. Había músicas recias y cuetones que resquebraban en azul bajo, la gloriosa armonía del sol. Estandartes íconos fastuosamente adornados, antorchas, salmos, palios que erizaban su seda blanca y bordada con alegorías pedrerías sobre las humanidades de los sacerdotes obesos. Cruces, custodias, banderas de innue- rables congregaciones católicas, armas de los soldados que escol- taban la imponente marcha simbólica, haciendo rebrillar bajo el aire caldeado las pulidas trompetillas de los fusiles. Miles de hombres silentes y de mujeres rezando, colegios de ambos sexos

joyas, trajes lujosos medallas, cintas blancas, azules, verdes, rojas, sobre las espaldas rendidas y alentando contra la multitud, rosetones decorativos sobre todos los techos de los congregantes, Innumerables hombres de frac guiando el desarrollo desigual de la fanatizada masa crujiente, sonrisas de mujer chicoleos, guiños, hombres en las esquinas, apretones... 14.

Con amplia facilidad el autor hace descripciones obscenas, empleando un vocabulario erótico y mencionando la presencia de cuadros de Jesucristo y la virgen para establecer el contraste.

De estructura lineal, se divide en capítulos y cada uno de ellos lleva un nombre especial. La acción se desarrolla a través de un personaje central, el forastero, a quien en cada paso que dá se le cuentan los diversos detalles de la ciudad de Pasto.

En 1943 la novela nariñense da un paso de avanzada, surge la primera novela histórica: Los Clavijos, escrita por Juan Alvarez Grazón, oriundo de la ciudad de Túquerres, actualmente radicado en la ciudad de Pasto, en donde se dedica al cultivo de letras. Es autor de varias obras, algunas de ellas no han sido editadas todavía.

Basta por ahora una simple visión de Los Clavijos pues esta obra será el fundamento para un capítulo posterior por considerarla como una de las más importantes en la novelística nariñense. En ella se narra la rebelión de los indios contra los representantes del gobierno español. Posee técnica novelística tanto en la estructura como en el relato.

En 1946 nos encontramos ante la novela cumbre del departamento de Nariño. Su autor, el Doctor Guillermo Edmundo Chaves, poeta, jurisconsulto, intelectual auténtico, es uno de los más valores destacados en el Sur del país. La novela en mención es Chambú, la que se ha constituido en la más representativa de nuestro departamento y que ha gozado de más acogida, tanto en el ámbito nacional como en el internacional, es fiel y sentida biografía de nuestro pueblo y de nuestro ambiente, del hombre y de la tierra que lo nutre y que lo esconde. Es una obra de hondo sentido humano, de gran fuerza idealista, de estilo magistral y técnica segura, por su riqueza episódica y su poderosa interpretación no solo del hombre nariñense, sino del hombre americano. Es la manifestación de un pueblo que lucha por su progreso en una de las regiones más bellas de Colombia. No es únicamente una novela terrígena, es una novela sociológica admirable, es también el himno a la tierra, al folclor y al paisaje, Sitúa a su autor en las proximidades Isaac, Rivera y Ca-

rrasquilla ¹⁵. Es un grito hacia la liberación en lo económico, en lo social, en lo cultural y en lo económico.

Al igual que Los Clavijos será estudiada en un capítulo posterior por considerarse de trascende tal importancia en la literatura nariñense.

Julio A. Quiñones es un literato desconocido para la mayor parte de los nariñenses. Salió hace muchos años de su Tierra (Nariño) y se dedicó a viajar por diferentes países europeos. Radicado por algún tiempo en París publicó varias novelas en francés, idioma que domina como su propia lengua, es autor de un libro sobre El Amazonas, que causó mucho impacto en el mundo de las letras. Actualmente reside en Cartagena y escribe constantemente en la prensa de esa ciudad costanera. En 1948 da a conocer su novela En el corazón de América Virgen, escrita en francés, traducida al español por el mismo autor. Es una obra basada en una historia real, el autor vivió cuatro años en medio de las tribus salvajes del Amazonas. Allí aprendió su lenguaje, sus costumbres, sus tradiciones. Se manifiesta en la obra como El Corazón de América del Sur, todavía no está bien explotado, y permanece rodeado de gran misterio para el mundo europeo. La obra constituye un relato de costumbres, de observaciones útiles para los aficio-

15. José Nuñez Segura. S. J., Literatura colombiana. Medellín, Edit. Bedout. 1966, pág. 467

nados al estudio de la geografía.

Periódicos de Marsella y París difundieron conceptos sobre esta novela. Transcribimos el que salió en el diario de Marsella el 6 de febrero de 1.925, reproducido por la revista Costa Azul :

" Este libro no es de ninguna manera alguna una obra de imaginación, desde las primeras páginas se comprende que el Señor Quiñones ha vivido en medio de las hordas salvajes del Amazonas. El se ha aplicado sobre todo aprendiendo su lengua, a estudiar sus costumbres y sus tradiciones, un poco de fantasía romántica se mezcla en esta obra documental, que atenúa ciertos aspectos que podrían aparecer demasiado geográficos pero los amantes de viajes y explotaciones, amarán este libro en el cual encontrarán al mismo tiempo que poéticas descripciones, substanciales elementos. Las bellezas de la naturaleza se encuentran allí magníficamente exaltadas; es el Amazonas, el gran río soberbio y orgulloso, su serenidad o sus cóleras; es el misterio de las selvas; el esplendor de su vegetación, las llamadas nocturnas de las fieras, el grito nostálgico de las cigueñas y de las gaviotas. Este libro es tan apasionado como las noches de Chateaubriant. Allí se vuelve a encontrar completamente evocada la imagen de la humanidad primitiva: Conmovedora y sencilla, una raza

vibra con sus creencias religiosas, sus supersticiones, sus costumbres, en medio de la frondosidad de la selva". Esta obra, es infinitamente más completa que un diario explorador o que un relato de viaje"¹⁶

Veinte años después de haberse producido la primera novela urbana en Nariño, otro destacado escritor nariñense nos ofrece la segunda en este campo y que tiene como espacio de su acción a la ciudad de Bogotá, se trata de Alberto Montezuma Hurtado, abogado, político quien ha ocupado destacados puestos públicos, nacional e internacionalmente, es también afamado escritor. Entre sus obras: Ceniza Común, se publica en 1954. Como lo anotamos anteriormente, su acción se desarrolla en la ciudad de Bogotá, y más concretamente en un bus urbano, sobresalen en ella los monólogos interiores, que son manifestaciones de las vivencias de cada personaje:

"- Ustedes también tienen hijos dignísimos señores míos, la condición paternal se les adivina a leguas, se les nota en el caminado y hasta en el pliegue del pantalón. Es una cualidad que una vez adquirida ya no puede renunciarse ni esconderse. Pero les apuesto mi alma o un sueldo, un sueldo no, les apuesto mi alma a que no tienen

16. - J. M., En el Corazón de América Virgen en Revista La costa Azul, Marsella, 1925, página 20.

una niña linda, linda, requetelinda como la tengo yo, desde hace diez días".¹⁷

Los personajes son variados y simbólicos, no llevan un nombre propio, sino, que el autor los menciona por un aspecto sobresaliente en su figura: el Señor de los Bigotazos, el bajito, la dama lindísima, la dama poco arrogante, etc.

Intercala versos de mucha inocencia y sencillez:

" Cuando la niña duerme, que voz inoportuna
A turbar de sus sueño la paz se atrevía
Si por temor de hacerlo que tiemblan se diría
Cada vez que la besan los rayos de la luna".¹⁸

La estructura es totalmente diferente de las novelas anteriores, son varias historias integradas por el espacio que las unifica, de no ser así, cada una de ellas podría servir de tema para una novela diferente, Cada historia empieza con el presente y regresa al pasado como causa del presente. Resulta interesante anotar cómo el autor al final, por medio de la muerte causada por el incendio del bus, hacen que todas estas vidas terminen en el mismo

17. - LABERTO MONTEZUMA HURTADO. Ceniza, Común, Bogotá Editorial Agram 1954, pag. 20.

18. - Ibid, pag. 25.

in stante. De allí su nombre Ceniza Común.

En 1962 Juan Alvarez Grazón nos entrega una novela que al igual que Sima es incinerada. Gritaba la noche se constituye en su primera aparición en manzana de discordia, los representantes del gobierno de aquellos tiempos creen necesario destruirla, sin tener en cuenta el esfuerzo de su autor.

El se refiere a este acto deplorable; " la primera edición de esta obra que se imprimió por ordenanza de la Asamblea Departamental fue incinerada por orden del gobernador de ese entonces (1960) Carlos Montayo Quiñones, DIZ QUE POR INMORAL Y DIZ QUE POR QUE ENTRABA A SACO EN VIDAS PRIVADAS CON FINES POLITICOS. Falso, falsísimo. Ante tan insólito hecho protestaron los intelectuales nariñenses y la prensa hablada y escrita nacional. Ahora se publica la obra por cuenta del autor , sin quitarle una sola, de la que hizo quemar el sujeto aquel... Es seguro que si viviera el cura y el barbero de la obra inmortal, echarían al fuego varias de estas obras, pero a su manera; a la manera del cura y el barbero que no a la del sujeto ese que sabemos, y final, punto . Y amén. J" A. G.

Pasto, 24 del mes de mi gran Santo; al año diez meses diez y ocho días, siete horas, treinta y cinco minutos, cincuenta y nueve y

medio segundos, de la quemazón aquella en el propio palacio de gobierno".¹⁹

Después de leer esta obra, no podemos comprender cuál fue la razón para que su primera edición fuera incinerada. Es una novela en la cual se manifiestan las más altas virtudes del ser humano, al igual que los defectos que lo convierten en un ser desastroso y ruín. La narración la realiza el personaje central, Ana, quien hace una reminiscencia de su vida, cuenta paso a paso sus grandes sufrimientos despertando en el lector sentimientos de confraternidad humana. Se alterna la narración con diálogos y descripciones interesantes, expresadas en un lenguaje sencillo y claro, sin rebuscamientos:

" Todos se quedaron petrificados, avancé deteniéndome frente a cada uno de ellos mirándolos fijamente estimulada por su silencio que me pareció síntoma de vencimiento. Empecé a pasearme a lo largo del corredor, con las manos juntas hacia atrás y sin dejar de mirarlas.

El silencio continuaba, me sentía triunfante; y segura de mí misma pregunté con voz firme, casi gritando:

- Quien es la atrevida que ha venido con esos cuentos.

19. - JUAN ALVAREZ GARZON. "Gritaba la noche". Pasto, Tipografía Fenix, 1962, pag. 1.

Creí por el momento que nadie se atrevería a contestarme, pero de pronto se alzó una voz:

- No tenemos la culpa de saber las cosas si se encuentran los comprobantes" 20

Sus personajes son variados y universales: padres incapaces de comprender a sus hijos; mujer enamorada de alguien de distinta clase; Luis Rosero, joven enamorado al estilo de Romeo; Rantarín, hombre infame y cruel; y una sociedad que destruye y no perdona. Estos personajes se desenvuelven en el espacio urbano de la ciudad de Pasto.

El autor finaliza la novela con un capítulo en el que nos dá a conocer cómo la mujer que vivió esa tragedia le pidió que hiciera una novela de su vida, por ser ella incapaz:

" - Pues entonces va a saber muchas cosas que tal vez resulten interesantes; y precisamente ese es el favor que le voy a pedir. Se trata de mi vida; mi vida que ha sido tan accidentada, tan amarga; y por eso quiero contársela, para que usted con ese gran talento que Dios le ha dado la escriba, es una verdadera novela.

20. - Ibid, pág. 308.

- Es para mí gran distinción, la que me hace, Anita, pero temo no poder interpretar su pensamiento.

- Nó- no diga eso; estoy segura que usted escribirá los episodios de mi vida como el mejor escritor. Para eso le ruego venir varias veces, yo le contaré todo lo sucedido con detalles, desde el principio hasta el fin. Usted hará una novela que seguramente despertará interés".²¹ Así después de varios días de escuchar a esta señora, el escritor, logró crear esta obra basada en un 50% en la realidad.

En 1964 un sacerdote entrega su valioso aporte a la novelística nariñense, Se trata del Presbítero Célamo Macario Guerrero, connotado personaje, muy conocido por su notable participación en el campo de la liturgia sagrada. Tuvimos la fortuna de hablar con él, y nos manifestaba que sus novelas las ha escrito con un fin exclusivamente moralizante. Pero, después de leerlas es fácil concluir cómo el objetivo del sacerdote se constituye solo en un aspecto más de sus novelas; ellas gozan de una gran fusión temática, las descripciones y las narraciones son muy interesantes.

21. - Ibid, pág. 303

Las siguientes novelas dan a conocer en el año antes mencionado: El tesoro y Ciegos. La primera tiene un tema profundamente religioso, desarrollado por medio de una trama complicada e interesante. El espacio en que se desarrolla la acción existe realmente. La narración la realiza el autor con interrupciones que son utilizadas por el mismo, para hacer caer en la cuenta de las bondades y fallas de los personajes:

"Ha muerto don Clotardo envenenado por su nuera, con la perfecta aquiescencia de su ambicioso y desnaturalizado hijo Javier. Cier- to es sinembargo que no pretendieron matarlo de una vez, sino darle un filtro que lo sumiera en la inconsciencia para arrancarle su secre- to, pero la desmedida ambición y el desmaño de Heñerita hicieronle propasar la dosis que la naturaleza harto debilitada del pobre anciano no pudo resistir y murió casi al instante."

Este es el fruto de la descuidada y mala educación que los pa- dres de familia dan a sus hijos; pecado que lo tuvo don Clotario Díaz y que como acabamos de ver lo expió terriblemente. Pobres padres, el amor los ciega, pues no comprenden que esa manera de amarlos es en realidad aborrecerlos".²²

22. - CELIMO MACARIO GUERRERO. El Tesoro, Pasto, Imp. Departamental, 1964, pág. 45.

Akterna el pasado con el presente, para explicar el origen de los personajes, Estos tienen un valor universal, cada uno de ellos representa un defecto o una cualidad del ser humano. La estructura es en varios planos dividida en capítulos, lenguaje lleno de adorno colorido, sintaxis correcta.

La segunda novela, Ciego por el mismo estilo de la primera: profundamente moralista, trama complicada, narración omnisciente, estructura en varios planos, lenguaje correcto:

" Al día siguiente Carlos con los humos que le diera Pedro Celestino de Arellano, sacaba a relucir toda su personalidad: como verdadero y experimentado detective, sin llamar la atención en lo más mínimo se dirigió a Chapal, desde donde tomó puesto en un camión de carga pesado, y viajó encima de la cubierta, como cualquier ganapan... Quién iba a sospechar que aquel pobre diablo de vestido viejo y remendado, llevaba encima títulos por más de un millón de pesos?"²³.

Los personajes están llenos de símbolo, representan al hombre capaz de faltar y de dar el perdón. Los motivos son variadísimos: pobre que se convierte en rico, amor entre seres de la misma clase, venganza, perdón, seducción.

Id. Ciegos, pág. 123.

Antes de cumplir queremos mencionar la afición que tienen el escritor por incluir en sus novelas la vida de los indios salvajes, junto con todas sus creencias, sus costumbres, brujerías, remedios, remedios naturales y mitos. No falta en ellas el báculo, como símbolo de edad y poder.

En 1966 el doctor Alberto Montezuma Hurtado, entrega al panorama de la Literatura otra novela interesante en la mayoría de sus aspectos: El Paraiso del Diablo. Está basada en un hecho histórico ocurrido ya hace muchos años en la región cauchera, comprendida entre el Putumayo y el Caquetá y que abarca las hoyas del Caraparaná, de Iguaparaná, y Caguanirí; bautizadas por Atallín Raul con el nombre de Paraiso del diablo. Lugar en donde los peruanos cometieron las atrocidades más grandes contra los indios, los cuales fueron sometidos a suplicios peores que los sufridos por los primeros mártires cristianos.

Sergio Elias Ortiz al referirse a la Guarida de los asesinos, comenta que la obra de Gómez es un grito nuevamente contra las injusticias cometidas por los integrantes de la Casa Arana, en nuestra selva. Nos narra todas las atrocidades que vivió en propio Ricardo Gómez en manos de Julio Arana, monstruo de maldad, quien acompa-

ñado por otros secuaces de la misma clase y escogidos en sus viajes, entre los criminales más famosos, tales como: Macedo, Flóres, Aguedo y el judío Barchillón, torturaba y mataba a los indios Huitotos, los cuales eran bañados con merosén, para ser quemados vivos en presencias de sus hijos, quienes lanzaban gritos amargos al ver a sus padres envueltos en llamas. Cuando llegó una comisión investigadora de Londres, Julio Arana dijo: " Los indios son más felices que nosotros, felices cuando tenían la espalda destrozada por los latigazos y con úlceras por la carga del caucho. Manifiesta el doctor Sergio Ortíz que el señor Casemant, fue el primero en revelar al mundo a través de las columnas del Truth, la espantosa tragedia del Paraiso del Diablo. Casi le cuesta la vida, que luego la ofreció en aras de la libertad de Irlanda. Pero esta acusación repercutió y el señor Pater Noster se declaró acusador particular, y desde el grand diario londinense abrió una campaña para esclarecer los hechos. La revista Azul británica dió a conocer la opinión unánime y esperaba castigo, el castigo no llegó, antes todo lo contrario Julio Arana fue nombrado diputado y condecorado como uno de los más valientes hombres del Perú. ²⁴

En 1966 el doctor Alberto Montezuma Hurtado toma nueva mente este asunto y realiza una novela muy interesante, utilizando en su ma-

24. - Sergio Elias Ortíz. Referencia a una obra de Ricardo Gomez. Pasto 1.924

yoría los personajes reales: Julio Arana, Loaysa, Bachillón y otros. Parte de una carta, estilo testamento, que le dejó Pascual Chaves quien fue empleado en la casa Arana. Transcribimos a continuación una parte de ella: " don Alberto: usted se preguntará tal vez a qué obedece mi disposición de que le sean entregados los documentos en los cuales están recogidas algunas de mis experiencias como empleado de la famosa Casa Arana, de imborrable memoria, en especial para nosotros compatriotas, del Sur, pues bien, brevemente voy a explicárselo: primero, porque tengo la esperanza de que usted los encuentre tan interesantes como para ponerlos en orden, y segundo, porque fui ayudante de su padre, don Rubén Montezuma en la Guerra de los Mil días, cuando ambos éramos miembros de las fuerzas revolucionarias liberales que combatieron en la frontera ecuatoriana"²⁵

Pascual Chaves cumplió con su objetivo, el escritor lo tomó como protagonista de su novela. La narración realizada por medio de este personaje resulta muy amena. Las descripciones son reales, sin rebuscamientos, empleando un vocabulario propio de la selva.

" Los indios esperaban sentados contra la puerta; eran símbolos perfectos de la abyección, sin embargo, no demostraban estar desnutridos

25. - ALBERTO MONTEZUMA HURTADO. El paraíso del diablo. Madrid Editorial Cultura Clásica y MODerno, 1966, página 8.

Como sus alimentos fueron suficientemente sanos, por lo menos para mantener cubiertos e invisibles el costillaje. Las llagas eran lo de siempre: arañazos infectados que ni siquiera se daban el trabajo de lavar con el remedio que más conocían, la infusión de hojas de nogal. Pero ese aspecto suyo, cariacontecido, esa inclinación de la cabeza hacia el hombro izquierdo y hacia abajo, esa mirada tímida, inquieta, empavorecida"²⁶

Todos los personajes además de ser tomados de la realidad, son llenos de símbolos: unos representan al opresor, otros al oprimido. Los primeros cometen con los segundos hechos macabros que nos hacen estremecer:

" Sí , murieron muchos de los indios alzados y a otros los carabineros que estaban bajo su mando les cortaron la nariz , las orejas y los testículos. No es verdad Macedo? y a las mujeres les hicieron la obligación de los senos con navajas de barba. "²⁷

La estructura muy diferente a la de su anterior novela, Ceniza Común , ahora es lineal y desarrollada en capítulos . Sin desconoce el mérito de las otras obras del autor, creemos que esta

26. Ibid. , página 80.

27. - Ibid. página 155

se constituye en la más importante; solo por la temática sino por la grandeza de estilo.

La vengeza de un cura y El Ateo. son dos obras más de la gran producción literaria del presbitero, Celimo Macario Guerrero. En 1.966 aparece la primera. Entre sus personajes principales sobresale un sacerdote convencido de su noble misión, capáz de irradiar bondad por todas partes, expuesto a las calumnias y ataques, como todo ser humano. La acción se complica a medida que avanza la novela, aparecen nuevos personajes en cada capítulo, no se puede predecir cuál es el final. En la narración omnisciente se alterna el presente y el pasado, se dedican capítulos enteros a recordar la vida anterior de los personajes, y deducir su influencia en hechos presentes. El lenguaje es supremamente religioso, con sintaxis correcta y vocabulario elevado.

" Quien diga que no hay Dios, que calle avergonzado y que enmudezca ante la página escrita sobre el diáfano cristal de la mañana con el buril del himno matinal que brotando de mil aladas gargantas va pregonando clamoroso el hozana sin fin de la naturaleza al Dios creador del cielo y de la tierra. "28

28. - CELIMO MACARIO GUERRERO. La venganza de un cura. Pasto Editorial Cervantes, 1.969, pág. 328.

La segunda novela, El Ateo, la da a conocer en 1.970. Por el mismo estilo de las anteriores con la diferencia de que intercala pasajes bíblicos, los cuales son utilizados para la conversación del Ateo, Artemio le habla así a Jonás (Ateo):

"Nosotros pongamos los ojos nada más, en dos milagros tan estupendos, que solo Dios es capaz de hacerlo: la resurrección de Lázaro y su propia resurrección".²⁹

La narración se suspende oportunamente, para dar a conocer la bondad o malicia de los hechos narrados.

Después de leer las novelas de este sacerdote, estamos en capacidad de reconocer que todas sus novelas tienen la misma estructura, igual forma de narración y descripción, los mismos motivos. La variación está dada por el tema, el espacio, el aspecto moral. No queremos con lo anterior desconocer el mérito de sus obras, todo lo contrario, se quiere hacer resaltar su gran capacidad para crear su propio estilo.

Antes de concluir, creemos necesario mencionar algunas obras recientes y que aún permanecen inéditas.

²⁹ Id., El Ateo, Pasto, Editorial Cervantes, 1970, pág. 101.

En 1972 el distinguido Abogado Lino Antonio Sevillano Quiñones, oriundo del departamento de Nariño, actualmente radicado en Bogotá, describe su primera novela: Górgona.

En el mismo año edita un libro de poemas. Avejas sin Colmenas, de gran contenido, vivencial y humano.³⁰

La novela del doctor Sevillano, se inicia cuando el protagonista Melaneo (quien se encuentra en la Górgona) da un paso definitivo en su vida. El juez manifiesta su libertad, decide entrar al sacerdocio, y en ese instante hace una reminiscencia de su vida. Toda la acción de la novela está basada en su recuerdo, descripciones muy bien logradas y el diálogo interesante. El lenguaje lo podemos catalogar co-

30. - LINO ANTONIO SEVILLANO, Aveja sin Colmena . Bogotá, editorial publicitaria, 1972, pág. 3.

" Estasson las avejas sin colmena de Lino Sevillano Quiñones, avejas que no ebrias de azul han dejado de libar en los más jugosos cálices, el nectar que endulzará las horas grises de tantas almas, que por no poder expresar la cotidiana múltiple emoción, sigue leyendo poesía para encontrar en ese poemario lo que ellos sintieron y sienten pero no fueron capaces de decir". Es una parte de la presentación de Aveja sin Colmena, realizada por Horacio Bejarano Díaz.

mo científico, por utilizar términos estrictamente psicológicos. Para dar mayor fuerza moral a su novela, el autor acompaña la narración de fragmentos bíblicos, establece contraste entre la vida fuera de las cárceles y dentro de ellas. Tiene ciertos matices de romanticismo: Melaneo (protagonista), encuentra muerta a su amada, y desde ese instante jura tomar venganza convirtiéndose en un criminal. El costumbrismo también ha dejado huellas en esta obra. Pero el aspecto más sobresaliente, consiste en la demostración tan real de la vida en las cárceles, la mala administración gubernamental y la poca preocupación de la humanidad por los prisioneros.

" Melaneo con el sentimiento de bondad innata, que le era característica, no habría asesinado a tantos si, antes, sus víctimas o parte de ellas, no hubiesen asesinado a las gentes que amaba y que lo amaban. Los acontecimientos de los cuales fue víctima lo destruyeron, creándole esa especie de reacción paranoide que lo llevó al delito"³¹

Gualcalá, nombre quechua que significa collar de Dios o collar de oro, es el nombre de la que cierra este pequeño estudio de la novela nariñense, Su autor el destacado médico Luis López Portilla,

32. Lino Antonio Sevillano, Gorgona, Bogotá, 1974, pag. 56

se ha constituido también en un escritor sobresaliente, considera la literatura como el medio más acertado para dar a conocer la riqueza de este pedazo de tierra colombiana.

Inédita aún tiene más méritos de los que su autor le atribuye. Se incluyen en ella infinidad de mitos y leyendas, sus personajes son variadísimos y a medida que la acción se desarrolla, se integran personajes distintos en grupos de tres. No tiene un personaje central, la unidad está dada por la explotación de la mina, situada en la montaña de Gualcalá. La ambición del tesoro, lleva a todos los personajes hacia ella, estos son destruidos por la montaña y solo ella permanece con todo su riqueza:

El gualcalá es un macizo de soberana imponencia. En su parte central hay una roca en forma de índice que se levanta al cielo en gesto onnipotente, por lo cual el presidente Marco Fidel Suarez, cuando a pesar de sus años recorrió el sur del país a lomo de mula lo bautizó con el nombre de DEDO DE DIOS. Su cima es inexpugnable y debe tener unos 4.200 metros de altura sobre el nivel del mar, cuyos confines azulados se divisan desde sus contornos. De sus entrañas emergen multitud de vertientes que se precipitan estrepitosamente entre peñascos, arrastrando a su paso el oro que va a depositarse en el cauce del río Telembí por el occidente y en el Mira por el sur, ríos que cual serpientes ador-

medidas por el arrullo de los bosques seculares avanzan hacia el occidente, para ser devorados con avidez por el inmenso océano"³².

Escasa en diálogo, el autor absorbe a sus personajes, de la impresión de seguirlos paso a paso, Las descripciones son tan reales, que parecen fotografías, El vocabulario es culto, las sintaxis correcta y adecuada. El estilo claro sin rebuscamientos, hacen de esta novela, un documento valioso para la historia y la literatura nariñense.

C. - INFLUENCIAS.

Hecho el bosquejo histórico de la novelística nariñense, ahora es necesario analizar cuáles son las mayores influencias recibidas por este género en el sur de Colombia.

Salta a la vista tanto la del romanticismo como la del costumbrismo. Ya desde la primera novela se aprecian los efectos de estas dos corrientes. Pero esta repercusión no sólo se siente en los orígenes de la novelística nariñense, sino que se extiende a la mayoría de las obras: Dios en el hogar, Ligia, Sima, Los Clavijos, Chambú, Gritaba la noche, se constituyen en las novelas más impregnadas de costumbrismo y romanticismo. Es lógico que siendo el costumbrismo una corriente cuyos objetivos son el paisaje campesino, el hombre típico, el folclor, las

32. LUIS LOPEZ PORTILLA. Gualcalá. Pasto, 1972, pag. 56

costumbres, sea la tendencia que más raíces ha dejado en nuestro territorio. El nariñense por naturaleza apegado a su terruño, a sus costumbres, siente verdadero placer en contarle a su patria resaltando la bondad de sus gentes, el valor de sus costumbres y la importancia del folclor. Además Nariño no se podía escapar de la gran repercusión del costumbrismo en latinoamérica, en donde embelleció una de las etapas más auténticas y originales de su literatura: " La novela costumbrista fue algo específicamente americana, criollo ciento por ciento. auténtico hasta la punta de los dedos".³³

El romanticismo, término que abarca múltiples actitudes y comprende problemas políticos, sociales y filosóficos, como también cambios de sensibilidad y nuevas formas literarias, se identifica en latinoamérica con la libertad individual y el nacionalismo. Así la novela y la poesía se constituyen en los instrumentos para atacar injusticias y crear un sentido de patriotismo y de orgullo cívico. Para Nariño esta corriente fue el medio más oportuno para clamar justicia. Los Clavijos de Juan Alvarez Garzón, se constituyen en un grito de justicia y liberación:

" Bueno, continuó Julián, atención todos: Hoy día estamos

a siete de mayo. Yo me voy para Ibarra, llevando un ganado pesado mañana: he de regresar el diecisiete. De modo y manera que el diecinueve a la albita todos aquí. Todos trayendo más compañeros, los de Cuatarila, los de Sapuyes, los de Chaitán, los de Yascual, los de Imués, todos, todos. En ese día nos presentaremos personalmente donde los blancos Clavijos a exigirles justicia, a decirles que se han desagerado en los impuestos y en los diezmos; a decirles que no somos sus machos de cargo, a decirles que deben reconocernos como cristianos del Señor y como unas bestias no. El día diecinueve, ya saben todos aquí. El Domingo dieciocho reunirán a todos los de las parcialidades, para que les digan que vengán el lunes a la albita; los que tengan churros y tambores que los trigan, con que quedan notificados"³⁴.

Esta novela es además una evidente manifestación de otra de las modalidades que hizo popular al Romanticismo, la novela Histórica. Este tipo de novela fue muy bien utilizado por los escritores hispanoamericanos: Constituían el mejor instrumento para la creación de un sentido de identidad nacional, y para poner al descubierto todos los males del gobierno español y hacer resaltar la labor de los héroes nacionales.

34. - JUAN ALVARZ GARZON, Los Clavijos. Bogotá, Editorial Cromos, 1943. pág. 173

Continuando con el Romantismo, no podemos dejar de mencionar la influencia ejercida por la obra cumbre de esta tendencia en Colombia. María de Jorge Isaacs, sobre una novela corta del autor Donaldo Velasco, titulada Ligia. La temática con pocas variaciones, dada por la diferencia de espacio y de estilo, Sin querer restar méritos a esta obra, es justo reconocer que no es una novela que venga a dignificar la influencia de María. Sirve para ratificar la afirmación de Uriel Ospina: " Causa extrañeza no hallar en Colombia un desarrollo de la novela sentimental digno de María. La tonalidad artística y creativa se destempló en la sensiblería literaria que no alcanzó a producir más que obritas menores, desviadas y falsificadas; y sin ningún arraigo en la realidad humana.

Así la novela Isaacs quedó sola e inimitada como todas las obras maestras de la Literatura Universal ³⁵".

El apego a la tierra natal produjo otra tendencia de bastante importancia en Colombia, el regionalismo. Nariño la utiliza para crear la obra más importante del Departamento, Chambú. Novela representativa del hombre nariñense, de su tierra, sus costumbres, su folclor y su moral.

35. - URIEL OSPINA. Opcit. pág. 112.

Al reflexionar sobre el realismo encontramos cierta influencia de La Vorágine, sobre la novela El Paraíso del Diablo. Son ambas una justa ira contra las de deprecaciones inhumanas de las compañías explotadoras del caucho y convertirse así en un documento acusatorio contra una de las más macabras abominaciones de nuestra historia moderna. Son además una manifestación de la ambición del hombre por la riqueza, hasta convertirse en un ser deshumanizado, sin importarle retornar a la esclavitud a la tortura corporal, a la trata de blancos y al mercado del hombre. Aludimos a esta influencia, no sólo por los aspectos anotados, sino también por la aparición cronológica: La Vorágine en 1924 y El Paraíso del Diablo en 1.966.

El liberalismo del siglo pasado en latinoamérica parece no tener causas muy precisas, sin embargo existe una causa común que lo identifica: " La oposición a la iglesia que era la principal propietaria y la base del sistema educativo" ³⁶: Para los liberales la iglesia constituía la fortaleza del feudalismo y el oscurantismo, era necesario quitarle su poder; así se lograría el progreso en otros terrenos. El anticlericalismo, ha sido un rasgo característico de los movimientos liberales, en todo el continente. Sima, recibe algo de este movimiento y se constituye

36. - CURCIO ALTAMAR, Op. Cit. pág. 68

en una dura protesta contra el nariñense: al que califica de opresor y de inmoral.

En la firma son muy pocos los que se partan de los moldes clásicos tradicionales: Alberto Montezuma Hurtado da a su novela Ceniza Común, una estructura distinta, varias historias con grandes monólogos. Resulta oportuno anotar cómo la novela La Ciudad y los Perros de Vargas Llosa, se asemeja a ella. Decimos se asemeja, porque la novela nariñense fue editada en 1954 y la peruana en 1963.

D. - BALANCE CONCLUSIVO.

El estudio de la novela nariñense resultaría inconcluso si no se deducen sus características específicas y su originalidad. Al iniciar este capítulo se decía que el hombre nariñense tiende a la superación, el desarrollo de su novela nos ha confirmado esta aseveración. Ahora veamos hasta donde este esfuerzo, crea algo propio.

Los temas son variadísimos: los que claman justicia y liberación, Los Clavijos, El Paraíso del Diablo y Chambú; los que exaltan el amor espiritual. Ligia: los que anhelan llegar a los sentimientos íntimos del lector para concientizarlo del amor a la virtud, El Ateo. La Venganza de un Cura, El tesoro, Los ciegos, Los que critican una sociedad desordenada, injusta, deshumanizada; Sima y Gritaba la noche, los que describen al hombre del sur Chambú y Los Clavijos.

Los motivos universales: amor, odio, anhelo de libertad, traición, injusticia, opresión del indio, robo de nuestras riquezas por extranjeros, malos gobiernos, padres ejemplares, hijos excelentes y rebeldes. Todo este cúmulo de motivos hacen de la novela nariñense, una valiosa representación de la literatura Colombiana.

En cuanto a la forma, la mayoría se ciñe a los moldes clásicos: estructura lineal desarrollada en capítulos tienen forma distinta: Gorgona de Lino Sevillano, estructura circular; y Ceniza Común de Montezuma Hurtado, varias historias.

Prefieren el espacio campesino: aldeas, campos, veredas llenas de flores, árboles. Los aficionados por el ambiente urbano son muy pocos y lo toman casi siempre para criticarlo e indicar cómo el hombre se encuentra desubicado: Sima se constituye en la mejor representación de este aspecto.

Los personajes son variados: desde el hombre más ilustre hasta el insignificante, el patrón y el obrero, el español y el indio, la doncella y la prostituta, el buen hijo y el malvado, el sacerdote ejemplar y el que no concuerda con esta noble misión, el opresor y el oprimido, el virtuoso y el despreciable, el amigo ejemplar y el traicionero, en fin todo un conglomerado de las distintas fases del ser humano.

Se observa además, cómo a medida que avanza la novela se superan las obras; el lenguaje es más pulido, la expresión más clara, a pesar de preferir el lenguaje propio del campesino, el obrero y el indio. Mezclan un personaje culto para establecer diferencia. Las novelas siguen aunque a paso lento, las diferentes etapas de la novela colombiana. Al final va evolucionando y capta los problemas de la actualidad.

E. - UBICACION EN LA NOVELISTICA COLOMBIANA

Después de las reflexiones anteriores sobre la novela nariñense, resulta fácil concluir que ha gozado de bastante acogida por los escritores de esa región. Diez y siete obras son clara manifestación de este hecho. Entre los factores influyentes para tal prelación, destacamos los siguientes: Que ella se constituye en el mejor medio para exponer los problemas sociales, históricos y psicológicos, no sólo de Nariño sino de Colombia entera y hasta del universo. Es así, como muchos de estos escritores se salen de su tierra y temen para sus obras espacios y temas diferentes: En el Corazón de América Virge, Ligia, Ceniza Común. El Paraíso del diablo.

Y porque al presentar los diversos problemas del hombre, tienen que ubicarlo necesariamente y en consecuencia describir el espacio, ofreciéndoseles la oportunidad para pintar en forma sorprendente

los cuadros tal y como están en la realidad. Este hecho ha influido para que la crítica coloque a una de las novelas más destacadas. CHAMBU a la par de las obras de Tomás Carrasquilla, José Eustasio Rivera y Jorge Isaacs.³⁷ Si reflexionamos un poco más sobre esta afirmación la encontramos acertada, porque las obras de Tomás Carrasquilla se destacan por las descripciones que en ellas se presentan de recintos, costumbres, tipos, paisajes. Cada obra es un aspecto de la vida antioqueña. El se preocupa por imprimir en su obra el aspecto regional, no solo en relación con los cuadros que presenta, sino también en el lenguaje empleado. Lo mismo hace Chaves. Presenta los diversos aspectos de la vida del hombre nariñense y da a sus personajes un lenguaje auténtico:

" -Cuándo dejarán de emborracharme tus ojos, molinera- le decía Manuel-. Un día de estos me mato y vos tendrás la culpa.

- Ahora el niño... arrímaté y verá, que vas a mirar juntas todas las estrellas.

- Si es que me estoy cayendo de pena...

- Ah si, por el trago que tomás. Mirá, Manuel desde que te

37. - NUÑEZ SEGURA. Op. Cit. pág. 467.

bañaste me estás gustando... Pero otros también me gustan, y ellaay como que hasta hoy no ha llegado quien vaya a beber de esa aguita"³⁸

Ahora, al relacionarla con La Vorágine, ambas gozan de un saber regional que se manifiesta en la manera de ser, de pensar, de sentir, de obrar y de hablar de los habitantes de las distintas regiones aludidas. Porque son, además, fieles exponentes de la lucha entre el hombre y la naturaleza, y porque en las dos el hombre se enfrenta a la manigua, el derrumbe, el tambladal, al tigre, a la cascabel, al cóndor, al paludismo, a la bartonelosis, en climas fuertes, tanto por el demasiado calor como por el frío; con rivalidades, con odios, celos, explotaciones:

" La noche se inició profunda, inquietante. Los perros estaban sobresaltados y latían constantemente. Los dos hombres se pusieron en acecho.

- Blanco' -gritó el negro del bohío -Er tigre se nos vino. Tiranque la puerta, pue.

Ernesto se sintió lleno de responsabilidad ante la grave situación. Sinembargo, advirtió con valor el peligro, y su decisión serenó esa como extraña laxitud que le estaba dominando.

(38) CHAVES, Op. cit. Pág. 14.

Un rugido bajo los balsos le indicó la cercanía de la fiera. Vaciló un instante, pero rápidamente cogió la carabina y abrió la puerta. Una sembra cruzó rompiendo el cerco de los perros, disparó sobre ella, y esperó con el machete a su derecha y la carabina nuevamente lista "39.

Con la novela María, porque en ambas se expone un amor lleno de espiritualidad y los protagonistas no terminan unidos por causas diferentes.

Además de Chambú, existe otra novela, Los Clavijos, que de tener la oportunidad de ser conocidos por los críticos en este campo, llegaría a ocupar un puesto de destacando en el panorama de la novelística colombiana. Ella no sólo sobresale por su gran valor histórico, sino también por su valor literario, reflejado en su excelente fusión temática, en sus descripciones llenas de realidad, en su narración llena de calor humano y sobre todo por su técnica estructural que hace de ella, una clara muestra del avance técnico en este campo.

Sin embargo, han llegado a nuestras manos algunas historias de la novela Colombiana entre ellas sobresalen dos, catalogadas por los críticos como las mejores: La novela en Colombia de Roberto Cortázar (1908) y Evolución de la novela en Colombia de Antonio Curie Altamar (1957.) La primera es considerada como la primera historia de

la novela en Colombia. Fue presentada por su autor para obtener el título de Doctor en Filosofía y Letras, en el colegio de Nuestra Señora del Rosario. Esta historia sólo llega hasta la novela PAX de Lorenzo Marroquín en colaboración de Rivas Grit. Abarca la producción novelística hasta 1907. Para esa fecha Nariño ya había dado a conocer sus tres primeras novelas: Los Clavijos, Fue un Sabio y Dios en el Hogar. Ninguna de las tres es mencionada en esta historia. Aceptamos que las novelas no reúnan méritos de grandiosidad, pero como tales, es innegable que caracterizan su forma y contenido dentro del género en cuestión; y por lo mismo no se explica su ausencia en su índice registrado al final de la obra.

La segunda no se le constituye en la historia más reciente, sino que es la más completa de este tiempo. Fue editada en 1957, cuando los novelistas nariñenses ya habían entregado al público diez novelas: Expiación de una madre, Fue un sabio, Dios en el Hogar, Camera-mán, Los Clavijos, Chambú, En el Corazón de América Virgen, Cenizas común. Es lamentable comprobar cómo el autor de esta obra no encontró méritos a ninguna de ellas para dedicarles una página. Se contenta simplemente con mencionar a dos en el índice de novelas colombianas: Chambú y En el corazón de América Virgen.

Creemos que las tres novelas más representativas del Departamento de Nariño merecían ocupar unas cuantas páginas del famoso libro de Curcio Altamar. Los Clavijos, Chambú y En el corazón de América Virgen, reúnen valores suficientes para ser consideradas parte importante de la novela Colombiana. Lo anterior no es el resultado de un simple regionalismo, gent4 s de conocido valor en estos campos han dado su opinión muy favorable para los novelistas nariñenses.⁴⁰

40. - Como son: José Santos Chocano, Bartolomé Soler, Nuñez Segura S. J. y otros.

Concepto de Bartolomé Soler (Premio Nacional de la novela española en 1962 por su obra Los muertos no se cuentan) : " Por su emoción terrígena y hondo sentido humano; por la fuerza de su idealismo, estilo magistral y técnica segura; por su riqueza episédica, y su poderosa interpretación del hombre americano, a través de esos pueblos que luchan por su progreso en una de las regiones más bellas y olvidadas de Colombia hay que destacar la novela " Chambú" de Guillermo Edmundo Chaves , en el lugar que le corresponde como una de las mejores novelas de América.

Inexplicable el olvido de esta obra en los centros intelectuales de Bogotá y otras ciudades de Colombia en donde dicté varias conferencias (año de 1954) y procuré informarme detenidamente de sus nuevos valores literarios. Nadie me habló de Chambú y nadie tampoco mencionó a su autor, autor a quien conocí más tarde en mi rápido viaje por el Sur, con la gran impresión de su sencillez y gentileza. Entonces, leí su novela Chambú, la lei de un solo tirón, desde que salí a las 7 de la mañana del Hotel Niza de la ciudad de Pasto, hasta las cinco de la tarde cuando entré a la Embajada de España en Bogotá donde me alojé. No soy hombre de fácil elogios, pero quiero afirmar que leí esta obra con asombro, con admiración, con dolor. Con dolor porque me confirmaba algo que expuse en Cali y Medellín de que existen libros afortunados y libros infortunados. Libros que sin analizar los factores que intervienen alcanzan un éxito

insospechado e inmerecido, y libros que, también por motivos varios y complejos, pasan casi desapercibidos cuando fueran merecedores de las trompetas de la fama.

Esto último ha ocurrido con "Chambú". A medida que lo he ido leyendo ya no he visto más que un poderoso escritor con nobles y hermosos hallazgos de estilo, de lexico y de técnica. Seguro y sobrio; recto y audaz, admirable en el diálogo, en el gracejo, en el concepto. Equilibrado como pocos, y con el más hondo entendimiento del deber y la belleza.

... He querido consignar estos conceptos en brevedad de líneas, como constancia inmediata, del hallazgo de una obra de relieve impercederos. Más tarde, lo haré deternidamente pues, para mí, "Chambú es ya un índice del nuevo espíritu de América; y a su lectura he de volver más de una vez, con mi reconocimiento para su autor, por el regalo extraordinario de estas páginas"

CONCLUSIONES

Terminado el trabajo es necesario reflexionar sobre los logros obtenidos. Estos los sintetizaremos en tres puntos básicos:

1. - Del capítulo primero dedujimos que la novela nariñense ha sido abundante en su producción y novedosa en su temática. Pero, que por falta de su conocimiento, no ocupa un puesto de honor dentro de la novela colombiana, con excepción de Chambú, que goza de fama nacional.
2. - El análisis intrínseco de las dos obras más representativas nos llevó a concluir lo siguiente:

Que estos autores se interesan sobre todo por hacer resaltar los valores de su región, sacando a la luz sus costumbres, su folclore, sus principios morales, su lenguaje. Todo esto lo hacen en forma sencilla, ciñéndose a los moldes tradicionales. Si reflexionamos un poco más, este resulta lógico, las obras datan de los años finales de la primera mitad del siglo, cuando las innovaciones literarias en Latinoamérica apenas se estaba sintiendo. Sin embargo en la temática, se une a ella, porque también la toman de su propia Historia, sacan de ella los héroes nacionales y les suman un nuevo valor; el literario. Este contribuye para que sus obras sean un valioso documento, dentro de la Cultura Colombiana.

Finalmente alude al significado de importancia que la ejecución de este trabajo ha cobrado para mí, ya que a través de él, he logrado confirmar el valor literario, principalmente de las dos novelas que he tomado como fondo de estudios, sin subestimar el considerable nivel de muchas otras, que configuran un panorama literario de categoría, pese a la fase incipiente del proceso, y a la modestia tradicional de sus autores para darles la publicidad que se merecen.

Entre otros propósitos, aspiro que este trabajo constituya un documento de interés para quien posea la inquietud de hacer realizaciones investigativas de mayor categoría dentro de este tema.

BIBLIOGRAFIA

AUTORES NARIÑENSES

ALEXANDER, Alfonso. Sima. Novela apasionante, Bucaramanga, Ed. Estrella, 1939, 156 p. 19 cm.

ALVAREZ GARZON, Juan. Los Clavijos. Bogotá, Ed. Cromos, 1943, 275 p. 17 cm.

_____ Gritaba la noche. Pasto. Tipografía Ferix, 1962.

_____ La Arrepentida. Poema. Pasto, Imprenta de la Universidad, 1954.

_____ Chuntún. Leyenda. Madrid, Editorial Magisterio Español, 1972

CHAVES, Guillermo Edmundo. Chambú. Novela. Manizales, Adel López Gómez, Ed. 1946, 387 p 18 cm.

ENRIQUEZ, Plinio. Cameraman. Valparaiso, Ed. Universo. 1932. 35 p 19 cm.

GOMEZ, Ricardo. La guarida de los asesinos. Pasto, Imprenta Ramírez, 1924, 82 p. 21 cm.

GUERRERO, Célina. La venganza de un cura. Pasto, Ed. Cervantes, 1969, 373 p.

_____ Ciegos. Novela. Pasto, Imp. del Departamento de Nariño 1964, 198, p. 17 cm.

_____ El Ateo. Pasto, Ed. Cervantes, 1970, 393 p.

_____ El Tesoro. Pasto, Imp. Departamental, 1964. 176 p. 17 cm.

GUERRERO, Benjamín. Dios en el Hogar. Bogotá, imp. La luz, 1910. 407

LOPEZ PORTILLA, Luis. Gualcalá. Pasto, 1973. 103 p.

MONTEZUMA HURTADO, Alberto. Ceniza Común. Bogotá, Ed. Agra. 1954. 123. 19 cm.

_____ El Paraiso del diablo. Madrid, Ed. Cultural clásica y Moderna, 1962, 222 p.

MORA BENAVIDEZ. Roberto. El folclor de Nariño, Pasto, 1973.

VELASCO, Donald. Ligia Novela colombiana, Guayaquil, Im. Libertad, 1933, 29 p. 20 cm.

QUIÑONES, Julio, En el crazón de la América Virgen. Bogotá, D. A. B. C. 1948

SAÑUDO, José Rafael. La expiación de una madre. Pasto, Tip. de Alejandro Santander, 1894, 117 p. 25 cm.

SEVILLANO, Lino Antonio. Gorgona. Bogotá 1972, 89 p.

GEOGRAFIA E HISTORIA DE NARIÑO

DULCE Gerardo. y NARVAEZ. Nariño su historia y su Geografía. Ed. Humbol, 1971, Pasto.

El Municipio de Pasto. Imprenta Departamental, 1974

ANALISIS LITERARIO

E. A. V. Guillermo Edmundo Chaves Chambú. Boletín del Instituto Caro y Cuervo. Bogotá, 1946. Número 2.

ALTAMAR, Curcio. Evolución de la novela en Colombia. Empresa Nacional de publicaciones, Bogota, 1957, 339 p.

CASTAGNINO, Raul. El Análisis Literario. Buenos Aires, Ed. Nova 1971

CABALLERO, Enrique. Historia económica de Colombia. Ed. Italgraf, Bogotá, 1971.

CORTAZAR, Roberto. La novela en Colombia. Bogotá. Imp. Eléctrica. 1908.

FUENTES, Carlos. La nueva novela Hispanoamericana. Impreso y hecho en México, 1972. 98 p.

FRANCO, Jean. Introducción a la Literatura Hispanoamericana. Montavila Editores, Imp. Editorial Arte Caracas, 1971.

HARSS, Luis. Los nuestros. Argentina. Editorial Sudamericana 1973 465 p.

KAYSER, Wolfgang. Interpretación y análisis de la obra Literaria. Madrid, Ed. Gredos, S. A. 1970

NIETO ARTETA, Luis, Eduardo. Economía y Cultura en la Historia Colombiana. Medellín. Ed. La Oveja negra, 1973

NUÑEZ SEGURA, José S. J. Literatura Colombiana. Medellín. Ed. Bedout.

SOJO, José Raimundo. El Comercio en la Historia de Colombia. Bogotá Editado por la Cámara de Comercio, 1970.

Wellek y WARREN. Teoría Literaria. Madrid, Ed. Gredos 1966. 230 p.

METODOLOGIA DE LA INVESTIGACION.

Metodología y técnicas de la investigación bibliográfica.

Editado en la publicaciones de la Universidad externado de Colombia. Bogotá 1970.